

О прагматике числовой приближительности (на материале русского языка)

В статье будут рассмотрены некоторые прагматические закономерности в использовании сочетаний так называемых показателей приближительности с названиями чисел (напр. *примерно триста тысяч километров, около двадцати человек, свыше ста тридцати раз*). Анализ проводится на материале русского языка, но можно предполагать, что выводы могут носить и более универсальный характер, т. е. описанные прагматические особенности приближительных числовых определений наблюдаются и в других языках.

Ключевые слова: приближительные числовые определения, лексические показатели приближительности, прагматика числовой приближительности

On the Pragmatics of Numerical Approximation (Based on Russian Language Material)

The article examines certain pragmatic patterns in the use of combinations of so-called markers of approximation with numerals (e.g., *примерно триста тысяч километров, около двадцати человек, свыше ста тридцати раз* [approximately three hundred thousand kilometres, about twenty people, over one hundred thirty times]). The analysis is based on Russian language data, but it can be assumed that the conclusions may have more universal relevance — that is, the described pragmatic features of approximate numerical expressions can also be observed in other languages.

Keywords: approximate numerical expressions, lexical exponents of approximation, pragmatics of numerical approximation

1. Введение

Вопросы числовой приближительности и ее языковых показателей в русском языке затрагивались в ряде работ, в частности в книге *Поверхностный синтаксис русских числовых выражений* Игоря Мельчука (Мельчук 1985) и в трудах Адама Супруна (Супрун 1959, 1962, 1964). Однако проблему по-прежнему нельзя считать до конца изученной. Причина этого и в ее сложности, и в многочисленности лексических показателей, у каждого из которых своя семантика и другие специфические черты, по-прежнему требующие отдельного, детального описания.

В общих чертах приближительность можно охарактеризовать как способ выражения числа путем указания не на пункт арифметического ряда (точное числовое определение), а на некий небольшой отрезок. Один из пунктов этого отрезка соответствует выражаемому числу, но неизвестно, какой из них именно. В русском языке существует ряд лексем, которые, соединяясь с числовыми выражениями,

устанавливают отрезок путем указания на характер его соотношения с пунктом, выраженным на поверхности данным числовым выражением. Напр., *около 10*: ‘немногим менее или немногим более 10 или 10’, *свыше 10* ‘немногим более 10’. В данной статье мы не будем заниматься детальным анализом семантики, сочетаемости и синтаксических черт отдельных показателей приблизительности. Многие важные замечания читатель найдет в упомянутых выше работах. Следует все же дать общую картину их состава, поэтому приведем список русских показателей приблизительности, содержащийся в работе Игоря Мельчука:

- Наречия и наречные предложения: *приблизительно, примерно, эдак, этак, (не) более <больше> чем, (не) менее <меньше> чем, без малого, с лишним, с хвостиком, с гаком, ...*
- Предлоги: *около, до, от – до, с (с десятков поцелуев), под (под сорок лет), за (лет за пятьдесят).*
- Формы сравнительной степени: *более, больше, менее, меньше, свыше.*

В целом, как указывает ученый, в качестве показателей приблизительности он рассматривает немногим более 30 единиц¹ (Мельчук 1985: 362–3).

В данной статье мы займемся прагматикой: проанализируем ряд общих закономерностей в использовании говорящим языковых средств, которые можно считать показателями приблизительности.

2. Может ли быть, что говорящий знает точное число, когда выражает его приблизительно?

Прежде всего необходимо затронуть вопрос связи названий чисел в русском языке с некоторыми особенностями строения десятичной системы счисления. Напомним, что так называемые составные числительные, относя к десятичной системе счисления, выражают по сути суммы единиц того или иного десятичного разряда. Ср. *тысяча двести* [без десятков] *четыре* в десятичной системе счисления это сумма $1 \times 10^3 + 2 \times 10^2 + 0 \times 10^1 + 4 \times 10^0$. Числа, в десятичной системе счисления выражаемые единицами нескольких десятичных разрядов, в языке могут иметь крайне многословные названия: ср. *сто десять миллионов двести пятьдесят три тысячи триста двадцать шесть* [человек] – т. е. 10 слов для выражения одного числа.

При этом во многих коммуникативных ситуациях нам достаточно дать слушателю не максимально точное определение числа, а лишь общее представление о его масштабе. Для его передачи обычно достаточно характеристики числа на

¹ Мельчук не считает показателями приблизительности слова типа *почти*, вводя ограничение по сочетаемости: показателями приблизительности являются лишь слова, выражающие смысл ‘приблизительно’, а при этом употребляющиеся только либо с существительным, от которого зависит числительное (*приблизительно пять грамм* vs. **приблизительно красный, *приблизительно генерал, *приблизительно мастерски*), либо с количественным существительным или существительным, являющимся именем единицы измерения (*приблизительно миллион <тонна>*) (Мельчук 1985: 362).

уровне самых крупных разрядов (или одного наиболее крупного). Информация же о входящих в него (как сумму) единицах меньших разрядов – отсекается. Можно представить себе ситуацию, когда кто-то читает годовой отчет на собрании, видит у себя в записях предложение *Нами было получено 1002113,35 прибыли*, но не читает указанное число целиком (*один миллион две тысячи сто тринадцать евро тридцать пять центов*), а произносит вместо этого: *свыше миллиона евро прибыли*. Говорящий не просто избегает многословия (и объективно, и с точки зрения данной ситуации), но и не передает слушателям информацию о тех деталях, которые – в данной ситуации – им совершенно не нужны. Адресат получает необходимое общее представление о величине, а не информацию о том, каково именно это число вплоть до наименьших единиц. Такая информация – о том, что оно больше *одного миллиона двух тысяч ста двенадцати*, но меньше *одного миллиона двух тысяч ста сорока* – в данном случае избыточна.

Добавим, что большое число, указанное не упрощенно, в крупном масштабе, а детально, намного сложнее представить и воспринять, в особенности – если мы имеем дело с устным текстом. Ср.:

В 372 км к северо-востоку от Москвы расположен древний русский город Кострома, в котором в наши дни живут около 270 тыс. человек (269,7 тыс. человек, 2010 г.). (НКРЯ – В. Г. Глушкова. Костромская земля. Природа. История. Экономика. Культура. Достопримечательности. Религиозные центры (2015))

По-видимому, пример выше – это также случай, когда приблизительность служит разумному упрощению информации. При этом автор в состоянии дать и более точную характеристику числа, что, собственно, и сигнализирует в качестве уточняющей информации в скобках.

3. Приблизительное определение при отсутствии у говорящего знания, позволяющего дать точное

В случае, когда говорящий использует приблизительное определение числа, а при этом – не в состоянии дать его точное определение (т. е. когда говорящий знает и называет некий относительно небольшой отрезок арифметического ряда, на котором расположена точка, соответствующая определяемому числу, однако не знает, какая из них именно соответствует), действует, по сути, подобный механизм. Также передается общее знание о масштабе числа (выражаемое в единицах более крупных десятичных разрядов); при этом возможность передать получателю детали (информацию, учитывающую также единицы наинизших десятичных разрядов, из которых складывается данное число) отсутствует, поскольку говорящему они неизвестны. Во многих подобных случаях использования показателей приблизительности передача деталей (точное определение числа с учетом всех его разрядов, включая десятичные единицы), была бы желательна, но говорящий не в состоянии этого сделать, так как у него отсутствует знание о них. Ср. напр. *Не помню, сколько точно прибыли мы получили, но знаю, что свыше одного миллиона евро*.

4. Приблизительность как мир, где числа представляют преимущественно круглыми

Важно отметить, что когда то или иное число предметов определяется говорящим приблизительным образом – отсекается как минимум информация о десятичном разряде единиц этого числа. Адам Супрун обратил внимание, что лексические показатели приблизительности обычно сочетаются с названиями круглых чисел либо их половинками. Ср. *Пришло около 50 человек, Пришло примерно 55 человек* и **Пришло около 53 человек, *Пришло примерно 53 человека, *Пришло свыше 53 человек* (Супрун 1962: 6–7, 10). Добавим, что на подобное свойство сочетаний английских *around, approximately, almost* обращает внимание Анна Вежицка (Wierzbicka 1991: 357–8, 364). Максим Душкин, описывая польские и русские показатели приблизительности, отмечает, что здесь есть важное системное исключение: свойство показателей приблизительности соединяться с названиями круглых чисел нейтрализуется в контексте единиц измерения (Duszkin 2010: 29–30). Когда речь о числе единиц измерения (в том числе – и неконвенциональных), сочетания показателей приблизительности и названий некруглых чисел вполне возможно и часты. Причина в том, что в таких словосочетаниях подразумевается учет частей единицы измерения, название которой выступает на поверхности: *около трех литров / ведер воды, примерно три литра / три ведра воды* (принимаются во внимание части литра / ведра), *около трех километров* и т. д.

5. Квазиприблизительные названия некруглых чисел

Можно, безусловно, найти примеры, когда указанная выше закономерность (сочетаемость показателей приблизительности с названиями круглых чисел), казалось бы, не работает. Ср:

На этой неделе совершили таинство около 7 тысяч 283 человек. (НКРЯ – Вот, например... (1997) // «Столица», 06.01.1997)

Однако, несмотря на присутствие в данном высказывании формального показателя приблизительности *около*, можно иметь серьезные сомнения, приблизительность ли это на самом деле. Здесь мы имеем дело скорее не с приблизительностью как таковой (информацией об отрезке арифметического ряда, одна из точек которого соответствует определяемому числу предметов), а с информацией о точке, а одновременно об отсутствии у говорящего знания, что действительно именно она соответствует определяемому числу. Говорящий, по-видимому, лишь предполагает, что соответствует, допуская одновременно возможность, что это не так. Т. е. это специфическое использование приблизительной конструкции, по передаваемой информации близкое словосочетаниям числительных с лексемами типа *наверное, предположительно* и т. д. Подчеркнем, что такого рода использование исключает ситуацию, когда говорящий знает определяемое число.

По нашему мнению, возможны и другие специальные использования показателей приблизительности с некруглыми числами. Это, в частности, случаи, когда речь не о передаче приблизительной характеристики определяемого числа как

таковой, а о сравнении числа, о котором речь, с неким заранее заданным точным числом, известным говорящему, а возможно и адресату. Ср.: *Проголосовало, к счастью, более 17 человек, и голосование действительно / Проголосовало, к сожалению, менее 17 человек, поэтому голосование недействительно*. Эти примеры иллюстрируют случай, когда 17 – это кворум, и в данных высказываниях число проголосовавших сравнивается с этим заранее заданным числом, а не выражается приблизительно. Так использоваться могут, по-видимому, лишь некоторые показатели приблизительности, но этот вопрос требует отдельного рассмотрения, и в данной статье мы им не занимаемся.

6. Квазиточные названия круглых чисел

Довольно часты случаи, когда говорящий учитывает лишь единицы крупных разрядов, не учитывая меньшие (условно говоря – считает десятками, сотнями, миллионами), однако на поверхности об этом никак не информирует, т. е. никаких отдельных показателей приблизительности или неточности иного рода в тексте не использует. Определенным сигналом служит лишь то, что на поверхности выступает название крупного круглого числа, которое, если было бы записано цифрами, содержало бы множество нулей с правой стороны (напр. 23 000 000). Ср. два разных сообщения (опубликованные на двух информационных порталах) об одном и том же событии:

По данным губернатора региона Андрея Воробьёва, без электричества остались около 26 тысяч жителей Подмосковья. Для устранения последствий непогоды было задействовано более 200 аварийных бригад коммунальных служб и МЧС. [В сети](#).

В Московской области 26 тыс. человек остались без электричества из-за аномальной погоды, ликвидацией последствий занимаются более 200 аварийных бригад. Об этом сообщил губернатор региона Андрей Воробьев в своем Telegram-канале. [В сети](#).

В первом сообщении при названии числа был использован показатель приблизительности, во втором же – нет. Вполне правомерно задать вопрос: привел ли автор второго сообщения информацию, вводящую в заблуждение адресата? По нашему мнению – нет. Автор второго сообщения был вправе предполагать, что адресат, получив информацию в данном контексте, правильно ее интерпретирует и поймет, что речь не о 26 000 в смысле ‘больше 25 999 и меньше 26 001’, а о числе, округленном до тысяч (26). Поэтому достаточно дать лишь нужную адресату информацию, с нужной в данной ситуации степени точности (для понимания адресатом масштаба числа). Адресату в данной ситуации важен масштаб, и не нужно знать точное число, поэтому и сигнал о приблизительности числового определения – рассматривается как необязательный.

На арифметическом ряду натуральных целых чисел круглое² число повторяется лишь каждую десятую точку, т. е. некруглых чисел в 9 раз больше (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, **10**, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, **20**, 21, 22...99, **100**, 101, 102, 103...**110**,

² Под круглым здесь имеется в виду такое число, которое можно без остатка поделить на 10.

111...). Говоря упрощенно, вероятность встретить в реальном мире некруглое случайно взятое множество объектов также, как кажется, несколько выше, чем круглое. Во многих случаях это общее знание также помогает адресату правильно интерпретировать, так сказать, степень точности использованного говорящим числового определения. В примере ниже речь о случаях физического насилия в отношении мужчин и женщин, совершенных в течение одного года:

Однако в 2011 году тот же источник (National Intimate Partner and Sexual Violence Survey) зафиксировал 5 365 000 случаев физического насилия в отношении мужчин и 4 741 000 случаев — в отношении женщин. [НКРЯ – Марина Бутовская. Антропология пола (2022)]

Адресат понимает, что вероятность того, что реальное число таких случаев в течение года внутри данной группы (множество случайных событий касательно мужчин/женщин) могло бы оказаться действительно круглым, довольно мала. Еще меньше вероятность того, что круглыми оказались сразу два таких числа (результат подсчетов внутри двух отдельных групп касательно случайно <независимо друг от друга> происходящих событий в течение одного года). Еще меньше вероятность, что оба таких круглых числа оказались круглы вплоть до тысяч (без остатка делятся на тысячу³). Поэтому очевидно, что названия чисел в данном примере использованы лишь с определенной долей точности, т. е. не с «идеальной» точностью вплоть до десятичных единиц. В правильности интерпретации примера выше можно убедиться, обратившись к первоисточнику данных, в котором прямо указано, что данные числа – округлены до ближайшей тысячи (см. таблицы 4.1 и 4.2 в отчете The National Intimate Partner and Sexual Violence Survey. 2010 Summary Report [в сети](#)).

7. Степень вербальной сложности названия числа, сочетающегося с показателем приблизительности

Учитывая вышеперечисленное, можно сделать предположение, что показатели приблизительности чаще выступают в сочетании с более простыми (немногословными) названиями чисел, чем с более сложными (более многословными).

Для проверки, насколько это предположение обосновано, мы воспользуемся Национальным корпусом русского языка⁴, ограничившись контекстом одного

³ В каждой очередной тысяче арифметического ряда содержится лишь одно число, круглое вплоть до тысяч (делимое без остатка на 1000, напр. 24 000) и 999 некруглых (неделимых без остатка на 1000, напр. 24 001–24 999). Для сравнения в сотне круглое вплоть до 100 (делимое на 100) и 99 некруглых. В десятке – 1 круглое и 9 – некруглых. Если мы случайным образом выберем один пункт арифметического ряда, вероятность того, что это окажется число, круглое вплоть до тысяч – меньше, чем это будет число, круглое вплоть до сотен или десятков.

⁴ <https://ruscorpora.ru>.

показателя приблизительности: *около*⁵. Проверяться будут два типа сочетаний с числительными: 1) сочетания с названиями чисел до 1000 (порядка единиц, десятков, сотней): напр. *три, двадцать, двадцать три, сто, сто три, сто двадцать три*), 2) с названиями чисел от 1000 и выше, которые с точки зрения грамматической разметки используемого нами Корпуса содержат в себе не только числительные, но и существительные (*тысяча, миллион, миллиард* и т. д.): напр. *две тысячи, двести две тысячи, двести тысяч триста двадцать пять*.

Рассматриваться будут только такие сочетания, в которых число представлено в вербальной, а не цифровой форме⁶. Мы проведем поиск в «Основном» корпусе, содержащем письменные тексты (*В сети*). В письменной разновидности языка, особенно в публицистике, научных текстах и т. д., часты цифровые формы записи, но очевидно, что довольно часто встречаются и вербальные. При этом, учитывая введенное нами ограничение, можно предполагать, что полученные результаты в немалой мере будут отражать и ситуацию в устной речи. Напомним, что цифровые формы чисел – по понятным причинам – в устной речи вовсе не выступают, а используются только и исключительно вербальные. Искать вербальные формы числительных, отделив их от цифровых записей, мы будем путем поиска числительных по семантической разметке, которая в Корпусе основана на словарях (*В сети*). Иными словами, составляя запрос о числительном, мы будем как критерий запроса использовать поле «Семантика», в нем как категорию выбирая «числительные», а как разряд – «количественные» и «числительные малого количества». Числительные в семантической разметке – это числительные и в грамматическом смысле (т. е. существительные типа *тысяча* в состав этого класса не входят). Поиск ведется в «Основном» корпусе, подкорпусе с автоматически снятой омонимией.

7.1. Названия чисел от 1 до 999

Напомним, что мы проверяем, верно ли наше предположение, что с показателями приблизительности чаще выступают однословные или относительно немногословные названия чисел, а относительно многословные выступают реже. Мы используем три запроса в первом интересующем нас контексте: «*около* + числительное», «*около* + числительное + числительное», «*около* + числительное

⁵ Конечно, желательно было бы провести проверку сочетаемости и других известных показателей приблизительности, но в этой статье мы ограничимся лишь одним. Возможно (хотя в нашей оценке – маловероятно), что в случае других лексических показателей приблизительности ситуация могла бы выглядеть кардинально иначе. Решение этого вопроса мы оставляем для будущих исследований.

⁶ В случае вербальных форм возможно провести анализ интересующего нас рода, основанный на автоматических результатах, без необходимости их «ручной» обработки. Конечно, цифровую запись чисел в текстах также, безусловно, стоило бы принять во внимание. Однако по техническим причинам (строение и возможности Корпуса) анализ статистики, базирующийся на одних лишь автоматических результатах, в их случае был бы невозможен. Необходимо было бы провести ручную сортировку и анализ всего полученного материала. Мы не проводили столь объемного исследования, в данной статье ограничившись, как уже упоминалось, контекстами, где названия чисел содержат лишь вербальные, а не цифровые формы.

+ числительное + числительное». Первый, наиболее широкий запрос охватывает все возможные комбинации. Условие поиска в нем – показатель непосредственно возле одного числительного, т. е. результаты будут содержать и такие случаи, где за одним числительным в найденном тексте следует еще одно или два. Иными словами, среди возвращенных Корпусом результатов первого запроса окажутся и такие сочетания, в которых более одного числительного в составе названия числа (напр. *около ста, около ста двадцати, около ста двадцати трех* <километров>). Второй запрос позволяет – принимая во внимание первый – отделить комбинации, где как минимум два числительных, от комбинаций, где выступает только одно. Отняв число результатов второго запроса от числа результатов первого, мы узнаем, сколько таких результатов первого запроса, в которых выступает однословное название числа. Третий запрос позволяет отделить комбинации, где минимум три числительных, от комбинаций, в которых только одно или два. Отняв число результатов третьего запроса от второго, мы узнаем, сколько результатов второго содержат сочетание показателя приблизительности с двухсловным названием числа. Само же число результатов третьего запроса покажет, сколько найдено сочетаний показателей приблизительности с трехсловными названиями числа (типа *около ста двадцати пяти*). Сравнив полученные результаты, мы узнаем:

- сколько всего в Корпусе сочетаний *около* с числительными,
- сколько среди них:
 - сочетаний с однословными названиями числа,
 - сколько с двухсловными,
 - сколько с трехсловными.

Создавая запрос, мы введем ограничение на числительное: нас интересуют все они, но **обозначающие целые числа**, поэтому – кроме лексемы *полтора* и *пол*.

В запрос будет введено также ограничение на слово, которое идет непосредственно после искомого названия числа до 999. Нам необходимо отбросить результаты, в которых с числовым выражением интересующего нас типа сочетается:

- существительное типа *тысяча* (названия 1000 и ее десятичных степеней⁷, напр. *около двадцати миллионов*: такие сочетания мы проанализируем отдельно, в другом запросе),
- существительные *десяток, сотня* (напр. *около двух сотен*)⁸,
- существительные *треть, четверть* (*около двух третей*: нецелыми числами мы в статье заниматься не будем, их следует анализировать отдельно),
- так называемые числительные-прилагательные (порядковые числительные), выступающие в названиях десятичных дробей (напр. *около двух третьих*).

⁷ До триллиона, так как числа выше в именной вербальной записи в текстах встречаются крайне редко.

⁸ Их по понятным причинам нельзя рассматривать в одной группе с названиями исчисляемых конкретных объектов типа *человек* (ср. сочетания типа *около двадцати человек* и *около двух сотен человек*). При этом сочетания *десяток, сотня* достаточно редки. Поэтому для упрощения анализа мы их рассматривать не будем.

Окончательный вид запросов таков:

- «около + числительное + любое слово, кроме: порядковых числительных-прилагательных, существительных *десяток, сотня, тысяча, миллион, миллиард, триллион, треть, четверть*»,
- «около + числительное + числительное + любое слово, кроме: порядковых числительных-прилагательных, существительных *десяток, сотня, тысяча, миллион, миллиард, триллион, треть, четверть*»,
- «около + числительное + числительное + числительное + любое слово, кроме: порядковых числительных-прилагательных, существительных *десяток, сотня, тысяча, миллион, миллиард, триллион, треть, четверть*».

Результаты таковы. В случае сочетаний с около первый запрос ([В сети](#) – по состоянию на 03.07.2025) дал 13 450 примеров. Как уже говорилось, среди них как сочетания с одним числительным (напр. *Их было около двадцати человек, большая часть сверхсрочники*), так и с двумя (напр. *Посидев так что-то около двухсот сорока дней, Хайдер встал и ушел*) или тремя (*Оно твердое, металлическое, температура его около двухсот семидесяти трех градусов ниже нуля, то есть температуры мирового пространства*). Второй запрос ([В сети](#) – по состоянию на 03.07.2025) принес всего 409 примеров. Это сочетания с двухсловными или трехсловными названиями чисел (напр. *Я думаю, что в последний раз я обращался к Вам с такой фразой около тридцати пяти лет назад; Ему присудили и за дневную и за ночную всего что-то около ста двадцати пяти рублей...*). Т. е. сочетаний с однословными названиями в результатах первого запроса – 13 041 (результат вычитания 409 из 13 450), а это – в 32 раза больше, чем двухсловных и трехсловных. Третий запрос ([В сети](#) – по состоянию на 03.07.2025) принес всего 12 результатов. Таким образом, двухсловных сочетаний у нас 397 (результат вычитания 12 из 409), следовательно трехсловных в 33 раза меньше, чем двухсловных, и в 1087 раз – чем однословных. Отметим, что эти результаты следует рассматривать как ориентировочные, так как среди них могут встречаться примеры иного рода, чем те, которые мы пытались искать (напр. *Около тридцати — двадцать восемь — лет назад встречался я часто и с матерью Софьи Аньоловны Татьяной Александровны* – в результатах трехсловных названий числа), а ручной обработки мы не проводили. Тем не менее, общую тенденцию они, как кажется, иллюстрируют довольно наглядно.

Здесь следует отметить, что мы вообще, по всей видимости, чаще используем в речи однословные названия чисел, чем более многословные (по крайней мере – в случае названий чисел от 1 до 999). Это касается и контекста, в котором название числа выступает без каких-либо показателей приближительности. Проиллюстрируем это, снова прибегнув к помощи Корпуса. Нам следует найти сочетания, где названия чисел 1–999 выступают в контексте, в котором слово, следующее перед

названием такого числа – не показатель приблизительности⁹ и не существительное типа *тысяча, миллион* (этот контекст мы рассмотрим отдельно), а последующее – не порядковое числительное-прилагательное и не существительное *десяток, сотня, тысяча, миллион, миллиард, триллион, треть, четверть*. Как и в случае контекстов с *около*, мы воспользуемся тремя запросами. Первый – насчет минимум одного числительного в указанном контексте, был сформулирован так, что результаты охватывают также варианты, где название числа может состоять из двух или трех числительных. Запрос принес 1 692 466 сочетаний ([В сети](#) – по состоянию на 03.07.2025)¹⁰. Среди результатов с однословным названием числа напр. *На тот момент на Руси было три митрополита...*, с двухсловным *В нем всего тридцать четыре строки...* и с трехсловным *Основной зал другого тоннеля имеет длину двести двадцать пять метров*. Второй запрос – насчет названий, состоящих из минимум двух числительных – принес 74 477 результатов ([В сети](#) – по состоянию на 03.07.2025). Т. е. у нас примерно 1 600 000¹¹ использований однословных вариантов названия числа и лишь около 75 000 – состоящих из более чем одного числительного. Таким образом, соотношение между числом однословных и многословных названий чисел – 22:1 (оно значительное, хотя в случае контекста *около* различие почти в полтора раза больше, 32:1). Третий запрос – поиск минимум трех числительных в интересующем нас контексте – принес всего 3920 примеров ([В сети](#) – по состоянию на 03.07.2025).

Может показаться, что в тенденции, которую мы наблюдали, анализируя контексты с *около*, отражалась прежде всего специфика использования названий чисел вообще, а сочетания названий чисел с показателем приблизительности – лишь частный случай. Здесь, однако, следует обратить внимание на то, какие именно однословные названия чисел из промежутка 1–999 выступают в одном и другом контексте. Следует напомнить, что однословных названий среди названий чисел промежутка всего 36: названия целых десятков *десять – девяносто*, целых сотен *сто – девятьсот*, единиц *один – девять*, единиц второго десятка *одиннадцать – двенадцать*. Многословных соответственно 963. Не совсем понятно, почему мы разительно, в десятки раз чаще упоминаем в текстах именно числа из группы 36 однословных, а из группы остальных 963. Следовало бы провести более детальный анализ, но он выходит за рамки данного исследования, поэтому оставляем вопрос открытым.

⁹ Их мы задаем в запросе списком. Следует отдавать себе отчет, что мы могли учесть не все показатели приблизительности, а кроме того, некоторые использования, которые будут отсеяны в результате, могут оказаться не показателями приблизительности (напр. некоторые использования форм *за, до, от*). Поэтому результаты, конечно же, следовало бы уточнить в будущих исследованиях. Однако общую тенденцию они, по нашему мнению, ориентировочно отражают.

¹⁰ Эти результаты содержат и использования числительных *полтора* и *пол*, так как мы были не в состоянии ограничить запрос автоматически (Корпус выдавал «Слишком сложный запрос»). Известно, однако, что сочетаний *полтора* и *пол* среди результатов – 19 280 примеров (запрос <https://ruscorpora.ru/s/DkP2A> – по состоянию на 03.07.2025), что составляет около 1%, т. е. статистически незначительное число, поэтому мы не принимаем эту сложность во внимание в дальнейшем анализе для его упрощения.

¹¹ А если быть точным – 1 617 989 (результат вычитания 74 477 из 1 692 466).

Здесь, однако, следует упомянуть, что вне контекста приблизительности мы почему-то чаще всего говорим о самых малых числах (по крайней мере – если речь о числах из промежутка 1–999). Если мы сузим упомянутый выше широкий запрос о числительном вне контекста показателей приблизительности до четырех конкретных числительных *один, два, три, четыре*, то оказывается, что именно они составляют около 70% от 1 692 466 найденных в корпусе примеров с названиями чисел 1–999 (1 152 830 примеров, найденных по запросу [В сети](#) – по состоянию на 03.07.2025). Таким образом, использования названий всех остальных рассматриваемых чисел (от 5 до 999¹²) суммарно составляют лишь около 30% результатов.

В случае же сочетаний показателя приблизительности *около* с числительными пропорция, по сути, обратная. В Корпусе найдено 4773 примера сочетаний *около* с названиями первых четырех целых чисел *один, два, три, четыре* ([В сети](#) – по состоянию на 03.07.2025)¹³. Это 35% от общего числа сочетаний слова *около* с названиями чисел отрезка 1–999, найденных в Корпусе (13 450). Примерно 65%, таким образом, составляют сочетания с названиями чисел от 5 и выше, при этом большинство из них – также однословные. Так или иначе, здесь, по-видимому, работает иной механизм, чем просто статистическая тенденция говорить о самых малых числах¹⁴, которую мы наблюдали в случае сочетаний без показателей приблизительности. Еще раз подчеркнем, что числа, чьи названия составляют большинство в контексте без показателя приблизительности (*один – четыре*, ок. 70% от общего числа результатов), в контексте с показателем приблизительности *около* – оказываются меньшинством (ок. 35%). Нельзя не заметить, однако, что это, конечно же, и так довольно высокая частотность, с учетом того, что речь о названиях 4 чисел из 999.

7.2. Названия чисел от 1000 и выше

Рассмотрим также сочетания *около* с существительными *тысяча, миллион, миллиард, триллион*. Сначала мы проверим контекст, в котором при показателе приблизительности выступают числительные, обозначающие число тысяч/миллионов/миллиардов/триллионов, т. е. сочетания названий чисел от 1 до 999 и существительных *тысяча/миллион/миллиард/триллион* (напр. *тридцать три миллиона*), причем непосредственно за этим существительным не выступает

¹² А также *пол* и *полтора*, см. сноску 10.

¹³ Как мы помним, показатели приблизительности «тяготеют» к названиям целых чисел или половинок десятки. Исключение составляет контекст единиц измерения, и можно предполагать, что именно такие сочетания составляют абсолютное большинство полученных по запросу 4773 результатов, ср. *Ящик, по моим расчётам, имел около ярда в длину и два фута в ширину, а в высоту — около одного фута. Я бродил по магазинам около двух часов, ...путь этот длиной около трех месяцев. Так продолжалось около четырех лет.*

¹⁴ Ее объяснение – отдельная проблема, которой мы здесь не занимаемся. Возможно, мы просто чаще сталкиваемся с малыми числами в нашей повседневности (напр. три угла у треугольника, четыре колеса машины, в комнате два кресла, из окна видно два дома, четыре сезона в году, пять рабочих дней в неделе, два выходных, два ребенка в семье, два родителя, две сумки в багаже etc.), поэтому чаще возникает необходимость говорить о них.

числительное (отсекаются контексты типа *одна тысяча сто*, *одна тысяча сто тридцать*, которые мы проверим отдельно).

Как и в случае названий чисел 1–999 (до тысячи), в случае тысячи и выше тенденция крайне выразительна. В Корпусе было найдено 1 880 сочетаний, где между *около* и сегментом *тысяча/миллион/миллиард/триллион* выступает одно числительное (*В сети* – по состоянию на 03.07.2025)¹⁵, 64 – два (*В сети* – по состоянию на 03.07.2025)¹⁶ и лишь 2 – три (*В сети* – по состоянию на 03.07.2025), причем одно из них содержит особую приблизительную конструкцию с двумя однословными названиями чисел, а не с одним двухсловным (*около двадцати пяти — тридцати тысяч рублей*)¹⁷, т. е. по сути здесь лишь 1 совпадение¹⁸. Так или иначе, ориентировочное соотношение между однословными и двухсловными названиями числа составляет 29:1. Результаты очень похожи на те, которые мы получили касательно сочетания *около* с названиями чисел 1–999 (числительного с иными словами с правой стороны, чем *тысяча/миллион/миллиард/триллион*) (32:1).

Если же речь о сочетаниях типа *около* + *одна тысяча сто* (название числа, состоящее из части, обозначающей единицы крупного разряда, а также части, охватывающей более мелкие единицы), то, как и следовало ожидать, они используются еще реже, чем сочетания «*около* + числительное + *тысяча/миллион/миллиард/триллион*» (типа *около* + *одна тысяча*). В Корпусе найдено всего 15 сочетаний, в которых между *около* и сегментом *тысяча/миллион/миллиард/триллион* – однословное название числа, а после сегмента *тысяча/миллион/миллиард/триллион* – следует еще как минимум одно числительное (*В сети* – по состоянию на 03.07.2025). Напр. *Машина рассчитана на двадцать пассажиров и весит около трех тысяч четырехсот килограммов*, *Деньгами я выручил от продажи около трех тысяч пятисот марок*. Если мы сравним результаты – в левостороннем контексте *около* – запросов «числительное + *тысяча/миллион/миллиард/триллион*» (1 880 примеров) с «числительное + *тысяча/миллион/миллиард/триллион* + числительное», то последних оказывается минимум в 125 раз меньше. Добавим, что сочетаний, в которых между *около* и сегментом *тысяча/миллион/миллиард/триллион* выступает двухсловное или трехсловное название числа (типа *около двухсот двадцати тысяч двадцати* или типа *около двухсот двадцати трех тысяч двадцати*), а после сегмента *тысяча/миллион*... следует числительное – не найдено ни одного.

Заметим, что вне контекста показателей приблизительности разрыв в частотности между «числительное + *тысяча/миллион/миллиард/триллион*» vs. «числительное + *тысяча/миллион/миллиард/триллион* + числительное» – также высок,

¹⁵ Напр. *Всего в коллекции насчитывается около шести тысяч книг и журналов на русском и европейских языках*.

¹⁶ Напр. *В Лос-Анджелесе Булату стало плохо, и ему потребовалась операция на сердце, а деньги на такую операцию — около шестидесяти пяти тысяч долларов — отсутствовали*.

¹⁷ Следует отметить, что немало таких конструкций и среди найденных двухсловных названий чисел (напр. *около четырех–пяти тысяч человек*), но ручной обработки мы не проводили.

¹⁸ А именно: *В настоящий момент расстояние от Земли до Солнца составляет, как известно, около ста сорока девяти миллионов километров...*

но не настолько, как тех же сочетаний в контексте показателя приблизительности *около*. Сочетаний, в которых после существительного типа *тысяча* не выступает числительное (тип *сто тысяч человек*¹⁹) – 22 907 ([В сети](#) – по состоянию на 03.07.2025), а таких, в которых выступает минимум одно (тип *сто тысяч двадцать человек, сто тысяч двадцать два человека*²⁰) – 1 284 ([В сети](#) – по состоянию на 03.07.2025). Т. е. соотношение 18:1. Разрыв по частотности между сочетаниями типа *сто тысяч* и *сто тысяч двести*, как мы видим, значителен, но в случае контекста показателя приблизительности *около* он еще заметнее (соотношение числа примеров сочетаний типа *около ста тысяч* и типа *около ста тысяч двухсот / около ста тысяч двухсот двадцати трех* – 125:1).

8. Подводя итоги

В статье были проанализированы некоторые общие закономерности в использовании так называемых показателей приблизительности в сочетании с названиями чисел (грамматически: числительными и существительными типа *тысяча, миллион*).

Можно сказать, что используя показатели приблизительности, мы разумно упрощаем информацию о числе объектов. Мы представляем довольно точную информацию о масштабе числа, выражая ее в единицах наиболее крупных десятичных разрядов, но отсекая при этом данные о деталях, выражаемых в единицах низших разрядов. Происходить это может как вынужденно (знание масштаба, незнание деталей) или по собственной воле по тем или иным причинам (знание о числе вплоть до деталей <десятичных единиц>) (см. разделы 2 и 3).

Показатели приблизительности – кроме некоторых контекстов – сочетаются преимущественно с названиями круглых чисел (раздел 4). Явные отклонения, не соответствующие данной закономерности, могут сигнализировать иные смыслы, отличные от приблизительности (раздел 5). При этом названия круглых чисел часто используются лишь с определенной долей точности (с точностью до того или иного высокого разряда числа, но не до разряда десятичных единиц), а формально, на поверхности, при них не выступают ни показатели приблизительности, ни другие слова, сигнализирующие такую неточность (раздел 6).

Мы вообще разительнее чаще используем однословные названия чисел (типа *два, двадцать, двести*), чем многословные (типа *двадцать два, двести двадцать, двести два, двести двадцать два*). В сочетании же названий чисел с показателями приблизительности – эта разница проявляется в еще большей степени (раздел 7).

¹⁹ Напр. *Инструменты для обучения четырех тысяч преподавателей...*, *Отбор организмов по признаку продуктивности человек начал семь тысяч лет назад...*

²⁰ Напр. *Купец Феропонт Емельянович Смельков получил из банка накануне три тысячи восемьсот рублей серебром, Всего мелочи набралось одна тысяча девятьсот восемнадцать рублей..., ...Любила больше всего на свете все семь тысяч сто семь островов в океане...*

Анализ основан на материале русского языка, однако есть основания полагать, что выявленные закономерности носят более универсальный характер: аналогичные прагматические особенности выражения числовой приблизительности могут быть присущи и другим языкам.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

НКРЯ – Национальный корпус русского языка. [В сети.](#)

БИБЛИОГРАФИЯ

- Maksim DUSZKIN, 2010: *Wykladniki przybliżoności adnumeratywnej w języku polskim i rosyjskim*. Warszawa: Slawistyczny Ośrodek Wydawniczy.
- Anna WIERZBICKA, 1991: *Cross Cultural Pragmatics. The Semantics of Human Interaction*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- И. А. МЕЛЬЧУК, 1985: Поверхностный синтаксис русских числовых выражений. Wien: Institut für Slavistik der Universität Wien.
- [I. A. MEL'ČUK, 1985: *Poverhnostnyj sintaksis russkih čislovyh vyraženij*. Wien: Wiener Institut für Slavistik der Universität Wien.]
- А. Е. СУПРУН, 1959: *О русских числительных*. Фрунзе: Киргизский государственный университет.
- [A. E. SUPRUN, 1959: *O russkih čislitel'nyh*. Frunze: Kirgizskij gosudarstvennyj universitet.]
- А. Е. СУПРУН, 1962: Обозначение неточных (приблизительных) количеств при помощи определённо-количественных числительных. *Вопросы лексики и грамматики русского языка*. Фрунзе: Киргизский государственный университет. 5–14. (Ученые записки Филологического факультета Киргизского государственного университета, 8)
- [A. E. SUPRUN, 1962: Oboznačenie netočnyh (priblizitel'nyh) količestv pri pomošči opredelënno-količestvennyh čislitel'nyh. *Voprosy leksiki i grammatiki russkogo jazyka*. Frunze: Kirgizskij gosudarstvennyj universitet. 5–14. (Učjonye zapiski Filologičeskogo fakul'teta Kirgizskogo gosudarstvennogo universiteta, 8)]
- А. Е. СУПРУН, 1964: *Имя числительное и его изучение в школе*. Москва: Учпедгиз.
- [A. E. SUPRUN, 1964: *Imja čislitel'noe i ego izučenie v škole*. Moskva: Učpedgiz.]

POVZETEK

V članku so bile analizirane nekatere splošne zakonitosti pri rabi t. i. kazalcev približnosti v kombinaciji s poimenovanji števil (slovnično: s števnikami in samostalniki, kot so *тысяча*, *миллион* [tisoč, milijon] ipd.).

Rečemo lahko, da z uporabo kazalcev približnosti smiselno poenostavljamo informacije o številu objektov. Posredujemo dokaj natančne podatke o velikostnem razredu števila, izraženem

z enotami višjih decimalnih mest, hkrati pa izpuščamo podrobnosti, ki bi bile izražene z enotami nižjih mest. Do tega lahko pride bodisi zaradi omejenega znanja (poznamo velikost, ne pa podrobnosti) bodisi zavestno, iz različnih razlogov – tudi če imamo dostop do natančnega števila (vključno z enotami nižjih decimalnih mest) (gl. poglavji 2 in 3).

Kazalci približnosti – razen v določenih kontekstih – se praviloma pojavljajo v povezavi z okroglimi števili (poglavje 4). Jasna odstopanja od te zakonitosti lahko nakazujejo drugačne pomene, ki niso povezani s približnostjo (poglavje 5). Hkrati pa se okrogla števila pogosto uporabljajo z določenim pragom natančnosti – natančnostjo do določenega višjega razreda, ne pa do zadnjih decimalnih enot. V takih primerih se kazalci približnosti ali druge besede, ki bi signalizirale netočnost, na površinski ravni sploh ne pojavijo (poglavje 6).

V jeziku bistveno pogosteje uporabljamo enobesedna poimenovanja števil (npr. *два* '2', *двадцать* '20', *двести* '200') kot večbesedna (npr. *двадцать два* '22', *двести двадцать* '220', *двести два* '202', *двести двадцать два* '222' itd.). Ta razlika je še bolj izrazita v kombinacijah števil z izrazi približnosti (poglavje 7).

Analiza temelji na gradivu iz ruskega jezika, vendar obstajajo razlogi za domnevo, da ugotovljene zakonitosti nosijo bolj univerzalen značaj – podobne pragmatične značilnosti izražanja številčne približnosti so verjetno prisotne tudi v drugih jezikih.